

# Televes®



- ES** Filtros LTE 1E/1S "EasyF"
- PT** Filtros LTE 1E/1S "EasyF"
- FR** Filtres LTE 1E/1S "EasyF"
- EN** Filters LTE 1I/1O "EasyF"
- IT** Filtri LTE 1I/1U "Easy F"
- DE** LTE Filter 1E/1A Easy-F-Anschluss
- PL** Filtr LTE 1We/1Wy "EasyF"

**Refs. 405101, 405401**

## **Manual de Instrucciones**

Manual de instruções

Manuel d'instructions

User's Manual

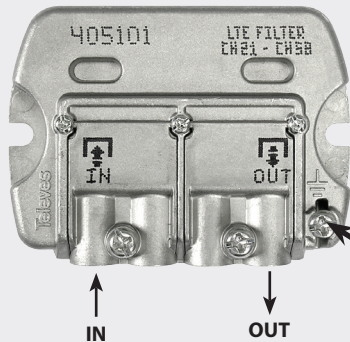
Manuale dell'Utente

Bedienungsanleitung

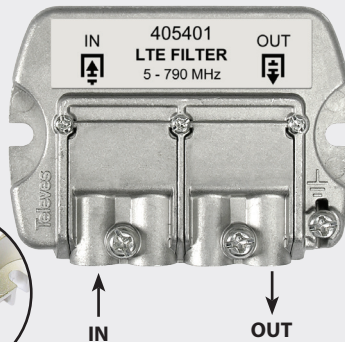
Instrukcja obsługi



405101



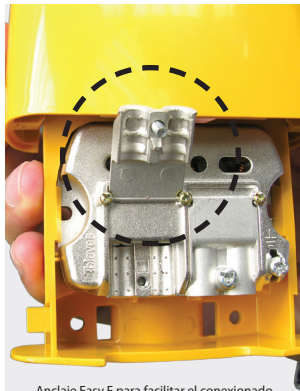
405401



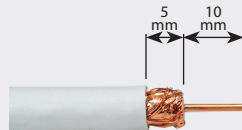
## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Referencia <span>ES</span>	Referência <span>PT</span>	Référence <span>FR</span>	Reference <span>EN</span>
Banda de paso	Banda de passagem	Bande passante	Passband
Atenuación banda paso	Atenuação na banda de passagem	Atténuation de la bande passante	Passband' attenuation
Banda rechazada	Banda de rejeição	Bande réjectée	Band rejected
Atenuación banda rechazada	Atenuação da banda de rejeição	Atténuation de la bande réjectée	Attenuation of rejected band
Nº Entradas/Salidas	Nº Entradas/Saídas	Nbre Entrées/Sorties	No. of Input/Output
Paso de corriente	Passagem de corrente	Passage de courant	DC pass
Dimensiones	Dimensões	Dimensions	Dimensions
Peso	Peso	Poids	Weight
Tª funcionamiento	Temperatura de trabalho	Température du travail	Operating temperature
Indice de protección	Índice de protecção	Index de protection	Index protection

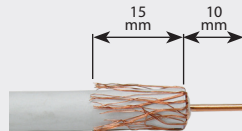
Rif. <span>IT</span>	Ref.Nr. <span>DE</span>	Ref. <span>PL</span>		405401	405101
Banda passante	Durchlassbereich	Pasmo przepustowe	MHz	5 - 790	470 - 774 (CH21-58)
Attenuazione banda passante	Durchlassdämpfung	Tłumienie przepustowe	dB	1	
Banda filtrata	Sperrbereich	Izolacja pasma	MHz	791 - 862	
Attenuazione banda filtrata	Sperrdämpfung	Tłumienie izolacji pasma	dB	>20	>25
N° Ingressi/Uscite	Anzahl Ein-/Ausgänge	Liczba wejść/wyjść	n°	1 / 1	
Passaggio DC	DC-Durchlaß	Przejście zasilania		---	
Dimensioni	Abmessungen	Wymiary	mm	88 x 79 x 42	
Peso	Gewicht	Waga	gr.	220	
Temperatura di lavoro	Temperaturbereich	Temperatura pracy	°C	-5 ... +45	
Indice di protezione	Schutzfaktor	Stopień ochrony		IP 23	



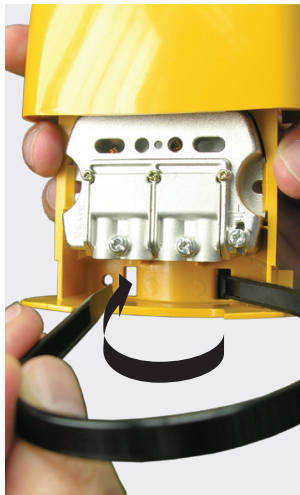
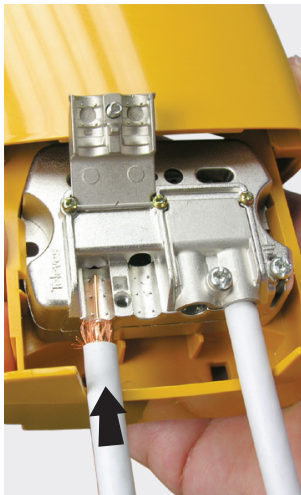
Anclaje Easy F para facilitar el conexionado  
 Encaixe Easy F para facilitar a ligação  
 Fixation Easy F pour simplifier la connexion  
 Clamping "EasyF" for ease of installation  
 Connessione Easy F per una installazione più veloce  
 Easy-F-Anschlüsse um die Montage zu erleichtern  
 Złącze EasyF do łatwego podłączenia



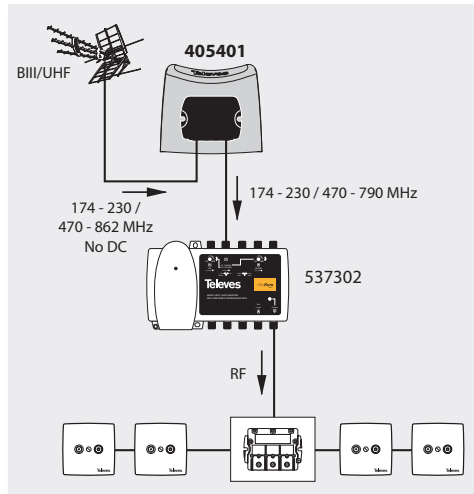
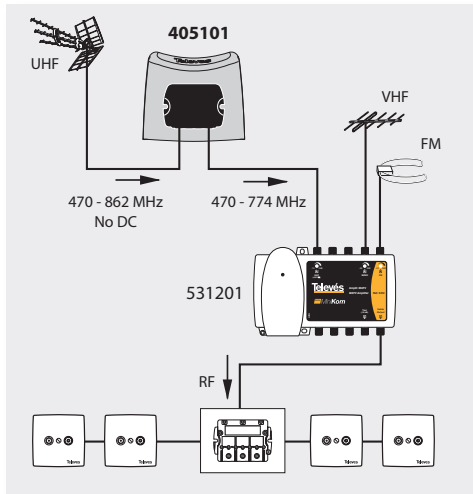
$\varnothing > 6 \text{ mm}$



$\varnothing 5 \text{ mm}$



## APPLICATIONS





## ES Garantia

Televes S.A. ofrece una garantía de dos años calculados a partir de la fecha de compra para los países de la UE. En los países no miembros de la UE se aplica la garantía legal que está en vigor en el momento de la venta. Conserve la factura de compra para determinar esta fecha. Durante el período de garantía, Televes S.A. se hace cargo de los fallos producidos por defecto del material o de fabricación. Televes S.A. cumple la garantía reparando o sustituyendo el equipo defectuoso. No están incluidos en la garantía los daños provocados por uso indebido, desgaste, manipulación por terceros, catástrofes o cualquier causa ajena al control de Televes S.A.

## FR Garantie

Televes S.A. offre une garantie de deux ans à partir de la date d'achat, pour les pays de l'UE. Dans les pays non membres de l'UE, la garantie légale en vigueur, au moment de la vente, est appliquée. Conserver la facture, car elle est l'élément qui définit cette date. Pendant la période de garantie, Televes S.A. prend en charge tout défaut de produit ou de fabrication. Televes S.A. effectue la garantie des produits par réparation ou échange. Les défauts provoqués par une utilisation inappropriée, usure, manipulation d'un tiers, catastrophe ou toute autre cause hors du contrôle de Televes S.A. ne sont pas inclus dans la garantie.

## PT Garantia

A Televes S.A. oferece uma garantia de dois anos com início a partir da data de compra para os países da UE. Nos países não membros da UE aplica-se a garantia legal que se encontra em vigor no momento da venda. Guarde a factura de compra para determinação da data. Durante o período da garantia, a Televes S.A. responsabiliza-se pelos producidos por defecto do material o de fabricação. A Televes S.A. cumpre a garantia através de reparação ou substituição do equipamento defeituoso. Não estão incluídos na garantia os danos provocados por uso indevido, desgaste, manuseamento por terceiros, desastres naturais ou qualquer causa alheia ao controlo da Televes S.A.

## EN Guarantee

Televes S.A. offers a two year guarantee from the date of purchase for EU countries. In non EU member countries legal guarantee is currently in force at the time of purchase. Please keep the receipt to determine this date. Televes S.A. under the terms of this guarantee undertakes to repair or substitute any defective equipment. Damage caused by incorrect use, wear and tear, third party handling, catastrophes or any other cause out of the control of Televes S.A.

## IT Garanzia

Televés S.A. offre una garanzia di due anni calcolati a partire dalla data di acquisto per i paesi della UE. Nei paesi non membri della UE si applica la garanzia legale che è in vigore al momento della vendita. Conservare la fattura di acquisto per determinare la data.

Durante il periodo di garanzia, Televés S.A. si fa carico dei guasti dovuti a difetti di materiale o fabbricazione. Televés S.A. copre la garanzia riparando o sostituendo il prodotto difettoso.

Non sono compresi nella garanzia i danni prodotti a seguito di uso indebito, normale usura, manomissione da parte di terzi, catastrofi o qualsiasi causa aliena al controllo di Televés S.A.

## PL Gwarancja

Televes S.A. zapewnia 2 lata gwarancji na produkt, zaczynając od dnia jego zakupu w kraju Unii Europejskiej. W krajach, które nie są członkami Unii Europejskiej, gwarancja również zostaje dołączona do produktu w chwili jego zakupu. Należy zachować fakturę potwierdzającą datę zakupu produktu.

W okresie ważności gwarancji Televes S.A. rozwiązuje sprawy gwarancyjne poprzez naprawę lub wymianę wadliwego wyposażenia. Uszkodzenia wywołane niewłaściwym użytkowaniem, zużyciem, ingerencją osób trzecich, katastrofami lub innymi czynnikami niezależnymi od Televes S.A. nie są objęte gwarancją.

## DE Garantie

Die Garantiezeit für Televes Produkte beträgt zwei Jahre ab Kaufdatum, für alle Länder der EG. In Ländern die nicht Mitglied der EG sind, gilt die legale Garantie die im Moment der Erwerbs des Geräts angegeben ist. Bewahren Sie Ihre Kaufrechnung um dieses Datum bestimmen zu können.

Abgedeckt sind alle Gerätedefekte, die auf fehlerhafte Produktion, einschliesslich Materialfehler zurückzuführen sind.

Während der Garantiezeit werden mangelhafte Geräte von Televes repariert oder ersetzt.

Nicht abgedeckt sind alle Gerätedefekte, die durch äussere Einflüsse entstehen, wie beispielsweise bei unsachgemässer Handhabung, normale Abnutzungserscheinungen, Beschädigung durch missbräuchliche Anwendung, Schäden infolge höherer Gewalt, Elementarereignisse sowie bei unsachgemässer Reparatur durch nichtautorisierte Werkstätten, Naturgewalten oder andere äussere Einwirkungen auf die Televés, S.A. keinen Einfluss nehmen kann.



European technology **Made in  EU rope**



01030431-000